

## ΕΝΔΕΣΜΟΣ

Παραλλήλως πρὸς τὶς λέξεις δέματα, δεσμοί, δεσμὰ κ.ττ.<sup>1</sup> ἀπαντᾶ στὶς ἐπιγραφὲς καὶ ἡ λέξη ἔνδεσμος, ἡ ὅποια παρὰ τὴν προφανῆ ἔννοιαν τῆς συνδέσεως, τὴν ὅποιαν ἔχει, διφείλει νὰ διακριθῇ ἀπὸ τὶς λέξεις ποὺ ἀναφέρονται σὲ σύνδεση δύο λίθων μεταξύ των εἴτε κατακορύφως εἴτε δριζοντίως, νὰ σχετισθῇ δὲ μᾶλλον πρὸς εὐρύτερη σύνδεση σειρᾶς λίθων ὡς συνόλου.

Στὴν Ἐλευσινιακὴ ἐπιγραφὴ IG II<sup>2</sup> (2,1) 1671 στ. 22 ἐ. κεῖται: *Τοὺς δὲ] ἔνδεσμους θήσει τρεῖς ὄντας ἐπὶ τοῖν στοίχοιν κ.τλ. στὸν 25 ἐ. [λί]ιθοις δὲ χορίσεται ἐπὶ τοὺς ἔνδεσμους μῆκος τετράποσιν, πλάτος δίποσιν, πάχος δὲ θήσει τοὺς πάντας κ.τλ.<sup>3</sup> εἰναι δὲ προφανὲς ὅτι πρόκειται περὶ λίθων συνδεόντων.*

Τὴν ἕδια σημασία ἔχει ἡ λέξη καὶ στὴν ἐπιγραφὴ τῶν τειχῶν τῶν Ἀθηνῶν IG II 1<sup>2</sup> 463,50: καθελών τὴν πάροδον ἦι αἱ ἀντηρίδες ἡρειπωμέναι εἰσὶν καὶ ξυλίνους ἔνδεσμους ἐνβαλών. Μετὰ τοὺς ξυλίνους τούτους ἔνδεσμους ἔχομε σιδηρούς ἔνδεσμους στὸν στ. 74 ἐ.: καὶ τὰ ἔξω ἡρειπωμένα τοῦ τείχους ἀναπληρώσει(;) πλίνθοις καὶ ἡμιπλινθίοις καὶ ὅσα κατέρρωγεν τοῦ τείχους ἔνδήσει θράνοις σιδηροῖς. "Οπως παρετήρησεν ἥδη ὁ K. O. Müller<sup>3</sup> ἀπὸ τὸ ῥῆμα ἔνδήσει προκύπτει σαφῶς ὅτι καὶ οἱ σιδηροῖ θρᾶνοι εἰναι ἔνδεσμοι. Θρᾶνος (ό) εἰναι γνωστὸς ἀπὸ τὶς ἐπιγραφὲς<sup>4</sup> ὡς μικρὰ δοκὸς εἴτε

1. Τὰ δέματα ἡ δεσμὰ δηλαδὴ οἱ σύνδεσμοι οἱ συνδέοντες δριζοντίως κατὰ τὴν κεφαλὴν μὴ πρωριτιμένην σὲ θέση λίθους συνεχομένους τῆς ἀνωδομίας καθ' ἔκστον νόμον [IG XII 2,11,17] ἡ δόμον ἡ στοίχον [IG II<sup>2</sup> (1,1) 244,87· 463,56· II<sup>2</sup> (2,1) 1666 b 60· 1671, 2,16.22.29.41.52.59· AE 1923, 45.35/36] ἡσκν μετάλλινοι καὶ ἐστερέωνοντο ἐντὸς τῶν δι' αὐτοὺς λαξευομένων τόρμων διὰ μολύβδου (περιμολυβδοχοεῖν ἡ μολύβδον χέειν). Περὶ τῶν ὄρων δέμα, δεσμά, δεσμοὶ βλ. 'Ορλάνδου, Τὰ ὑλικά δομῆς τῶν Ἀρχαίων Ἑλλήνων II (1958) 1771.2 καὶ 'Ορλάνδου - Τραυλοῦ. Λεεικὸν ἀρχαίων ἀρχιτεκτονικῶν ὄρων (1986) λ. δέμα, δεσμός, Περὶ τῶν σχημάτων τῶν συνδέσμων βλ. 'Ορλάνδου, 'Υλικά II 179-189, R. Martin, *Manuel d'architecture grecque* (1965) 238-279.

2. Ferd. Noack, *Eleusis* (1927) 284 ἐ. 287 § 100· Ph. H. Davis. *AJA* 34, 1930, 15.

3. *Kunstarchäologische Werke* IV 135 (Noack, *Eleusis* 287).

4. Fr. Ebert, *Fachausdrücke des griechischen Bauhandwerks. I. Der Tempel* (1910)

λιθίνη είτε ξυλίνη, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐπικαθηται ἄλλο ἀρχιτεκτονικό μέλος καὶ κυριολεκτεῖται ἐπὶ τῆς ἀνω καταλήξεως τοῦ τοίχου τοῦ σηκοῦ τοῦ ναοῦ μετὰ τίς ἀγελαῖες πλίνθους πρὸς ὑπόδοχὴ τῆς στέγης τῇ μεσολαβήσει τῆς ἐπὶ τοῦ θράνου ἐπικαθημένης ταινίας<sup>5</sup>. Οἱ λίθινοι θράνοι ἀπετελεῖτο ἀπὸ περισσότερα μακρότερα τεμάχια, εἶναι δὲ ἀσφαλῶς ἐπιβίωση τῆς ξυλοπλινθοδομίας, ἡ ὁποία μετεχειρίζετο παρομοίους θράνους ξυλίνους ὅχι μόνον στὴν κεφαλή, ἀλλ' ἐπίσης καὶ στὸ σῶμα τῶν πλινθίων τοίχων πρὸς συγκράτησὴ των, ὅπως ἀναπαρέστησε τὸ πρᾶγμα ὁ Doerpfeld<sup>6</sup> ἀπὸ τὰ λείψανα τῆς δευτέρας πόλεως τῆς Τροίας. Η ἀρχὴ αὐτὴ διατηρεῖται ἀκόμη καὶ σήμερον στὴν χωρικὴ καὶ ἄλλη ξυλοπλινθοδομίᾳ καθὼν καὶ στὸ o r u s e r a t i c i u m τῶν Ρωμαίων<sup>7</sup>. Εἶναι δὲ ἡ ἀρχὴ αὐτὴ, ἡ ὁποία mutatis mutandis ἐπικρατεῖ σήμερον στὸ σιδηροπαγὲς σκυρόδυμαγμα. Τέτοιοις δὲ διφείλομε νὰ φαντασθῶμε καὶ τοὺς ἐνδέσμους. "Ισως δὲ ὁ μὲν θρᾶνος ἦταν ἔξ ἀρχῆς ἡ ἀνω κατάληξη ἡ ἐπίστεψη τοῦ τοίχου, οἱ δὲ ἐνδεσμοὶ οἱ μεσὰ στὸ σῶμα καθ' ὥρισμένες καθ' ὑψος ἀποστάσεις παρεντιθέμενες δοκοί, τοποθετημένες κατὰ ζεύγη καὶ συνδεόμενες μεταξύ των μὲ ἐγκάρσια ξύλα κατὰ τὸ σχῆμα τοῦ Doerpfeld.

"Ἐνδέσμους ἀναφέρει καὶ ἡ ἔξ Ἐλευσῖνος ἐπιγραφή, ἡ ἀναφέρουσα τοὺς αὐτόθι ἐπιστάτες IG II<sup>2</sup> (2,1) 1672, 19: μισθωτεῖ τῆς ἀνακαθάρσεως τῶν ἐνδέσμων τοῦ ἀναλήμματος Δάσου ἐν Κυδαθ(ηραίωι) οἰκοδόντι ΗΔΠ καὶ στ. 308: αὐχένες δρύνουν///εἰς τὸ ἐσχαρεῖον καὶ τοὺς ἐνδέσζμους τοῦ τείχους. Η ἀνακάθαρσις τοῦ στ. 19 εἶναι εὐεξήγητη, ἀν λάβουμε ὑπ' ὅψῃ τὸ δεύτερο χωρίο τῆς ἐπιγραφῆς, ὅπου γίνεται λόγιος περὶ δρυίνων αὐχένων στοὺς ἐνδέσμους τοῦ τείχους<sup>8</sup>, διότι ἡ ἀνακάθαρσις αὐτὴ προφανῶς ἀπέβλεπε στὴν ἀντικατάσταση τῶν σαπισμένων ἡ ὀπωσδήποτε φθαρέντων ξυλίνων ἐνδέσμων, ξύλινοι δὲ ἦσαν καὶ ὥρισμένοι ἀπὸ τοὺς ἐνδέσμους τῶν Μακρῶν Τειχῶν τῶν Ἀθηγῶν.

16.17.31.45· A. T. Hodge, *The Woodwork of Greek Roofs* (1960) 122 ἐ. Τὸ δνομα τοῦ ἀρχιτεκτονικοῦ τούτου μέλους, τὸ ὁποῖο παρενθέτη μεταξὺ τοῦ τοίχου καὶ τῆς ὁροφῆς ἀνευρέθη ὑπὸ τοῦ Homolle σὲ ἐπιγραφὴ τῆς Δήλου περὶ τοῦ ναοῦ τοῦ Ἀπόλλωνος BCH 14, 1890, 309 ἐ. = IG XII, 161 A, 49 (τοῦ Ζοῦ αἰ. π.Χ.): τὸν θρᾶνον τοῦ νεώ τοῦ Ἀπόλλωνος ἐπικόφαντι. 50: τὴν ταινίαν ἐπὶ τὸν θρᾶνον τοῦ νεώ ἐπιθέντι. 'Ο λιθοξόος ἐπεξεργάζεται τὴν ἐπιφάνεια τοῦ λίθου, ὁ ὁποῖος λέγεται θρᾶνος, ἐπ' αὐτοῦ τοποθετεῖται ταινία ἀπὸ ξύλο πτελέας καὶ ἐπ' αὐτῆς κείται ἡ δοροφὴ (στ. 121).

5. 'Η ταινία προεξεῖχεν δλίγον ὑπὲρ τὸν θρᾶνον, θρᾶνος καὶ ταινία στὸν Θησεῖο: Durm, *Die Baukunst der Griechen*<sup>3</sup> (1910) 184 εἰκ. 154.183 εἰκ. 155. θρᾶνος καὶ κυμάτιο τοῦ Παρθενῶνος Durm<sup>3</sup> 180 εἰκ. 152. 'Ορλάνδου, 'Η Ἀρχιτεκτονικὴ τοῦ Παρθενῶνος B (1977) 253 ἐ., Γ (1978) 461 ἐ.

6. *Troja und Pion I* (1902) 87 εἰκ. 26.27., 91 εἰκ. 29.

7. Jean - Pierre Adam, *La construction romaine*<sup>2</sup> (1989) 132 ἐ.

8. Martin, *Manuel*, σ. 374 εἰκ. 163.

Τῆς ιδίας ἀπὸ τὴν ξυλοπλινθοδομία προελεύσεως εἶναι πάντως καὶ οἱ ξύλινοι ἔνδεσμοι οἱ διατηρηθέντες στὴν Μινωϊκὴ λιθοδομία, οἱ ὅποιοι ἀπαντοῦν στὴν Μεσομινωϊκὴ τρίτη περίοδο, ἀλλὰ συνεχίζουν συνήθεια πρωτίων Μινωϊκῶν χρόνων, χρησιμοποιοῦνται δὲ κατὰ τὴν γνώμη τοῦ Evans<sup>9</sup> πρὸς καθήλωση διακοσμητικῶν ροδάκων. Χαλκοῦς σύνδεσμος ἐπιμήκης στενομήκους πελεκινομόρφου σχηματισμοῦ ἀπεικονίζεται<sup>10</sup>, ὡς προερχόμενος ἀπὸ τὴν MM 3 περίοδο (Temple repositories). Χρήση ξύλινων ἔνδεσμων μαρτυροῦν καὶ τὰ γνωστὰ πλακίδια τῆς Κνωσσοῦ ποὺ παριστοῦν οἰκίες<sup>11</sup>.

Ἐπίσης καὶ στὴν Μυκηναϊκὴ οἰκοδομία ἐγίνετο χρήση ξύλινων ἔνδεσμων (ἀνάκτορο Μυκηνῶν κ.τ.λ.)<sup>12</sup>. "Ἄξιο σημειώσεως εἶναι ὅτι καὶ στὴν νεολιθικὴ τοιχοδομία τῆς Θεσσαλίας οἱ ὡμόπλινθοι εἶναι ἄγνωστες, γι' αὐτὸς καὶ δὲν παρατηρεῖται χρήση ξύλων ὡς ἔνδεσμων<sup>13</sup>. Οἱ ὡμόπλινθοι ἀνήκουν στοὺς χρόνους τῆς χαλκοκρατίας<sup>14</sup>.

"Ἐνδεσμοὶ ἀπαντοῦν καὶ στὴν ἐπιγραφὴ ἀπὸ τὸ 'Αμφιάρειο, δποίᾳ ἀναφέρεται στὴν κατασκευὴ ἔκρου τοῦ ὁχετοῦ. 'Εδημοσιεύθη ὑπὸ τοῦ Λεονάρδου, ΑΕ 1923, 45 στ. 36: [ἐνθήσει δὲ καὶ ἐ[ν]δέσμονς./ο<sup>37</sup>/ταν] [--] ἐξεργάσεται δὲ τῶν λίθων ἀπάντων τὰς ἐ[δραί]<sup>38</sup> ἀσκά/[στους] κ.λπ. Νομίζω ὅτι καὶ ἐδῶ οἱ ἔνδεσμοι δὲν εἶναι κοινοὶ σύνδεσμοι ἢ δέματα, ὅπως ὑπετέθη, ἀλλ' ὅποιοι εἴδους καὶ οἱ ἔνδεσμοι τῆς ἐπιγραφῆς τῆς 'Ελευσῖνος καὶ τῶν τειχῶν τῶν 'Αθηνῶν<sup>15</sup>, διότι καὶ στὴν ἐπιγραφὴ τοῦ 'Αμφιαρείου πρόκειται περὶ στοίχων λίθων φορμηδὸν καὶ παρὰ μῆκος τιθεμένων κ.τ.λ. Διὰ τοῦτο δὲ καὶ ἡ συμπλήρωση τῆς ἀρχῆς τοῦ στ. 37 ποὺ προτείνει ὁ Λεονάρδος: ο[ταν] ο[--] δὲν φαίνεται πιθανή, διότι ἡ ἔννοια ἀπαιτεῖ μᾶλλον καθορισμὸν τῆς ὕλης καὶ τῆς θέσεως τῶν ἔνδεσμων. 'Εὰν λάβουμε ὑπ' ὅψη τὸ δεύτερο χωρίο τῆς ἐπιγραφῆς τοῦ ἀπολογισμοῦ τῶν ἐπιστατῶν τῆς 'Ελευσῖνος, ὅπου, ὅπως εἴδαμε, μνημονεύονται αὐχένες δρύνοι εἰς.... τοὺς ἔνδεσμονς τοῦ τείχους, ἢ μποροῦμε πολὺ πιθανότερο νὰ συμπληρώσουμε: δ]<sup>(ο)</sup>[/νῦν]ο[ν]ς τοῖς στοίχοις]

9. *The Palace of Minos I* (1921) 347. Περὶ τῆς χρήσεως τοῦ ξύλου καὶ τῆς «ξυλοδεστᾶς» στὴν Μυνωϊκὴ ἀρχιτεκτονικὴ βλ. J. W. Shaw, *ASA* XLIX 1971, 139 ἐ., παραδείγματα σ. 143 εἰκ. 177, 147 εἰκ. 180.

10. *Palace I* 470.

11. *Palace I* εἰκ. 244.

12. Χρ. Τσούντα, *Μυκῆναι καὶ Μυκηναῖος Πολιτισμός*, 1893, 33. Ξύλινοι ἔνδεσμοι καὶ στὴ λιθοδομία αὐτ. 37· Martin, *Manuel* 3 εἰκ. 1, 4 εἰκ. 2· A. B. Wace, *Mycenae. An Archaeological History and Guide* (1949), Index λ. timber framework· Γ. Μυλωνᾶς, *Πολύχρονοι Μυκῆναι* (1983) 102-3 εἰκ. 80.

13. Χρ. Τσούντα, *Αἱ προϊστορικαὶ ἀκροπόλεις Διμηνίου καὶ Σέσκλου* (1908) 37.50.

14. Χρ. Τσούντα, αὐτ. 78, 109 ἐ. 122.

15. Noack. *Eleusis* 287.

Τὸ Ο, τὸ δποῖο ὁ Λεονάρδος ἀνέγνωσε στὴ δευτέρᾳ θέσῃ δὲν εἶναι ἀδύνατο νὰ εἶναι λείψανο τοῦ P. Μὲ τὴν λέξη δρυίνους περιλαμβάνεται τὸ δεύτερο Ο ἀκωλύτως, μὲ δὲ τὴν συνέχεια συμπληρώνεται τὸ ὅλο κενὸ συμμέτρως πρὸς τὴν ἔννοια καὶ πρὸς τὸν ἐλλείποντα ἀριθμὸ γραμμάτων στὸ χάσμα. Ὁλικὸς ἀριθμὸς γραμμάτων στίχου τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι «περὶ τὰ 56» (ΑΕ 1823. 46<sup>Β</sup> ἄνω): ὁ στίχος 37 θὰ ἔχῃ, δπως συνεπληρώθη, γράμματα 55.